

РЕЦЕНЗИЯ

на образовательную программу высшего профессионального образования по направлению подготовки «(Экспер.) Английский язык с дополнительным профилем перевод и переводоведение»
Квалификация: Бакалавр

Рецензируемая образовательная программа (далее ОП) по направлению подготовки «Английский язык с дополнительным профилем перевод и переводоведение» представляет собой систему документов, разработанную на основе образовательного стандарта высшего образования ОшГУ (ОС ВПО) по направлению подготовки «Английский язык с дополнительным профилем перевод и переводоведение» (уровень бакалавриата), утвержденного ректором ОшГУ.

Рецензируемая программа включает: общую характеристику; характеристику профессиональной деятельности бакалавра; компетенции выпускника ОП бакалавриата, формируемые в результате освоения бакалаврской программы «Английский язык с дополнительным профилем перевод и переводоведение»; документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации программы; фактическое ресурсное обеспечение программы; характеристика среды вуза, обеспечивающая развитие общекультурных (социально-личностных) компетенций выпускников; фонды оценочных средств для государственной итоговой аттестации и другие нормативно-методические документы и материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся.

ОП регламентирует цели, ожидаемые результаты, содержание, условия и технологии реализации образовательного процесса, оценку качества подготовки выпускника по данному направлению подготовки и включает в себя: учебный план, семестровый учебный план, силлабусы дисциплин и другие материалы, обеспечивающие качество подготовки обучающихся, а также программы соответствующих практик, календарный учебный график и методические материалы, обеспечивающие реализацию соответствующей образовательной технологии. Программа отвечает основным требованиям стандарта. Ее структура включает следующие циклы дисциплин: общепрофессиональные и профессиональные.

Общая трудоемкость программы составляет 240 кредитов. Содержание ОП соответствует ОС ВПО. Дисциплины учебного плана по рецензируемой ОП формируют весь необходимый перечень общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций, предусмотренных ОС ВПО, а также дополнительные компетенции специализации. В числе конкурентных преимуществ программы следует отметить, что программа сама является экспериментальной и к ее реализации привлекается достаточно опытный профессорско-преподавательский состав, а также ведущие практические деятели.

Одним из преимуществ является учет требований работодателей при формировании дисциплин вариативной части, которые по своему содержанию позволяют обеспечить компетенции выпускника. Качество содержательной составляющей учебного плана не вызывает сомнений.

Включенные в план дисциплины соответствуют требованиям.

Структура учебного плана в целом логична и последовательна. Оценка рабочих программ учебных дисциплин позволяет сделать вывод о высоком их

качестве и достаточном уровне методического обеспечения. Содержание дисциплин соответствует компетентностной модели выпускника.

Учебная работа студентов в ООП по направлению подготовки «Английский язык с дополнительным профилем перевод и переводоведение» организуется в процессе подготовки бакалавров в следующих формах: лекции, семинары, практические занятия, контрольные работы, консультации, коллоквиумы, самостоятельная работа, научно-исследовательская работа, практики.

В учебном процессе рецензируемого ОП предполагается использование инновационных, активных и интерактивных форм проведения занятий, включая дискуссии, деловые игры, разбор конкретных ситуаций, тренинги, метод проектов, работу в малых группах и др.

Содержание практик свидетельствует о их способности сформировать практические навыки студентов. Имеется база для прохождения всех видов практик.

Научно-исследовательская деятельность предлагает использовать такие формы как участие в работе научного семинара с подготовкой собственных выступлений.

Доклады студентов по результатам научного исследования на семинарах, конференциях, публикация материалов в соответствующих итоговых сборниках; участие в подготовке конкурсных заявок на проведение НИР, научных отчетов, поиск необходимой актуальной информации по тематике научного исследования и др.

В соответствии с требованиями ОС ВПО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений поэтапным требованиям соответствующей ОП созданы фонды оценочных средств для проведения текущего, рубежного контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

Эти фонды включают контрольные вопросы и типовые задания для практических занятий, контрольных работ, экзаменов; тесты и компьютерные тестирующие программы; примерную тематику рефератов и т.п., а также иные формы контроля, позволяющие оценить степень сформированности компетенций обучающихся.

Разработанная ОП в полной мере соответствует заявленному уровню подготовки бакалавра. Предусмотренные дисциплины формируют высокий уровень компетенций, предусмотренных ОС ВПО. Обеспеченность ОП научно-педагогическими кадрами соответствует предъявляемым нормам.

В целом, рецензируемая образовательная программа высшего профессионального образования по направлению подготовки «Английский язык с дополнительным профилем перевод и переводоведение», в полной мере соответствует заявленному уровню подготовки и отвечает требованиям ОС ВПО.

Кидиралиева Нургуль Мелисбековна



к.ф.н, доцент, кафедра «Английский язык и методика его преподавания, ОГПУ»